



Uživatelská příručka

ReSound Stolní nabíječka

GN Making Life Sound Better

resound.com

Obsah

Úvod	3
Zamýšlené použití	4
Prohlášení	5
Seznámení s nabíječkou	8
Začínáme	10
Čištění a údržba	13
Obecná varování	14
Obecná bezpečnostní opatření – nabíječky bezdrátových sluchadel	16
Varování pro odborníky na poruchy sluchu	17
Technické specifikace	18
Odstraňování potíží	19
Záruka a opravy	22
Teplotní test a informace o přepravě a skladování	23
Doporučení	24
Potvrzení	25

Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali naše výrobky a blahopřejeme k zakoupení nových dobíjecích sluchadel s nabíječkou. Naše inovativní technologie dobíjení vám poskytne svobodu a flexibilitu umožňující nabíjet sluchadla kdekoli.

Chcete-li výhody nové nabíječky plně využít, přečtěte si pozorně tento návod. Při správné péči, údržbě a používání vám sluchadla s nabíječkou zajistí mnohaleté vylepšení sluchu a zkvalitnění komunikace.

Tato uživatelská příručka obsahuje pokyny k používání nabíječky. Informace k používání sluchadel naleznete v příslušné uživatelské příručce.

Zamýšlené použití

Nabíječka sluchadel je určena k nabíjení dobíjecích sluchových pomůcek. Nabíječka je určena k použití pouze s nabíjecími sluchovými pomůckami ReSound.

Prohlášení

Nabíječka sluchadel, model: C-3

Zařízení splňuje požadavky části 15 pravidel FCC a pravidel ICES-003 ISED. Provoz podléhá následujícím dvěma podmínkám:

1. Zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení.
2. Zařízení musí přijímat veškeré rušení včetně rušení způsobujícího nežádoucí provoz.



POZNÁMKA: Zařízení bylo testováno a vyhovuje limitům pro digitální zařízení třídy B dle části 15 pravidel FCC a pravidel ISED. Stanovené limity poskytují přiměřenou ochranu proti škodlivému rušení v obytných prostorách. Zařízení generuje, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii. Pokud není instalováno a používáno v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé rušení rádiové komunikace.

Neexistuje však žádná záruka, že v konkrétní instalaci k rušení nedojde. Způsobuje-li zařízení škodlivé rušení rozhlasového nebo televizního příjmu, což lze zjistit vypnutím a zapnutím

jednotky, uživatel by se měl pokusit rušení odstranit jedním či několika z následujících opatření:

- Přesměrujte nebo přemístěte přijímací anténu
- Zvyšte vzdálenost mezi zařízením a sluchadlem
- Připojte zařízení do zásuvky jiného okruhu, než ke kterému je připojeno sluchadlo
- Poradte se s prodejcem nebo se zkušeným rádiovým/televizním technikem.

Pozměňování či úpravy mohou zrušit oprávnění uživatele k provozu zařízení.

Výrobky splňují následující regulační požadavky:

- V EU: Zařízení splňuje základní požadavky přílohy I směrnice Rady 93/42/EEC pro zdravotnické prostředky.
- Společnost GN Hearing A/S tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu C-3 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.
- Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
www.declarations.resound.com.
- USA: FCC CFR 47, část 15, hlava B.

- Další identifikované platné mezinárodní regulační požadavky v zemích mimo EU a USA naleznete v místních požadavcích daných zemí.
- Kanada: toto zařízení je v certifikováno podle pravidel ISED.

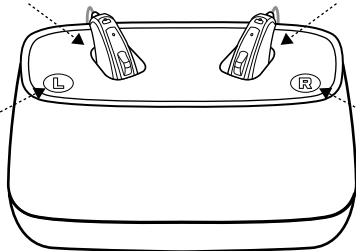
Seznámení s nabíječkou

Nabíjecí šachta
pro sluchadla

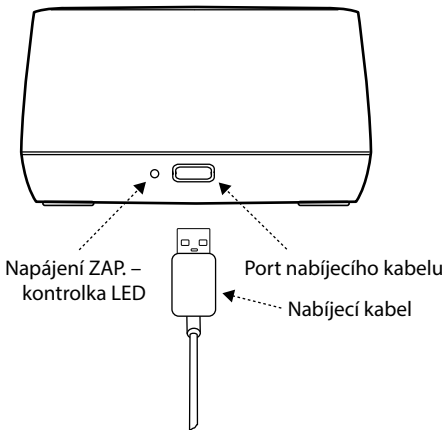
Nabíjecí šachta
pro sluchadla

L = levá
(modrá)

P = pravá
(červená)



Pohled zezadu



Začínáme

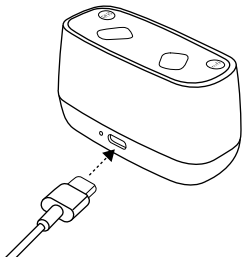
Vložení sluchadel do nabíječky

Před používáním sluchadla zcela nabijte.

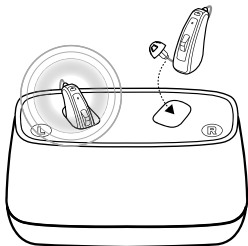


UPOZORNĚNÍ: Před vložením sluchadel do nabíječky se ujistěte, zda jsou suchá.

1. Dodaný napájecí adaptér připojte do elektrické zásuvky a nabíjecí kabel k nabíječce sluchadel.



2. Sluchadla vložte do nabíjecích šachet podle obrázku vpravo. Levé sluchadlo vložte do nabíjecí šachty s označením „L“ (levá). Právě sluchadlo patří do nabíjecí šachty s označením „R“ (pravá). Kontrolka LED rozsvícením indikuje zahájení nabíjení.



POZNÁMKA: Ujistěte se, zda jsou sluchadla zcela zasunuta do nabíječky.



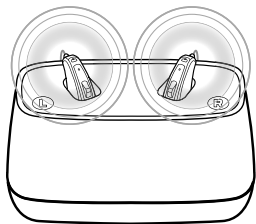
VAROVÁNÍ:

- Používání sluchadel dětmi či osobami s mentálním postižením by mělo v zájmu bezpečnosti probíhat vždy pod dozorem. Sluchadla obsahují drobné části, jež mohou děti spolknout. Dbejte, abyste děti se sluchadly nenechávali bez dozoru.

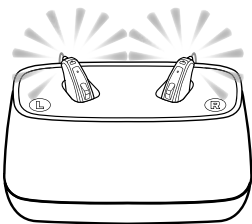
- Nenabíjete při extrémně vysokých či nízkých teplotách a nepoužívejte nabíječku venku nebo ve vlhkých oblastech.
- Nabíječku sluchadel nabíjete pouze pomocí napájecího zdroje dodaného společně s výrobkem.

Nabíjení sluhových pomůcek

Během nabíjení sluchadel budou kontrolky zapnutí/vypnutí sluchadel pomalu blikat. Po úplném nabití zůstane kontrolka svítit (neblinká), dokud nebude sluchadlo vyjmuté z nabíječky.



Při nabíjení
– bliká.



Při plném nabití
– svítí do vyjmutí.

Čištění a údržba

Čištění nabíječky sluchadel

1. Vnější plochy nabíječky čistěte suchou čistou tkaninou.
2. Nabíjecí šachty čistěte čistým bavlněným tamponem.



VAROVÁNÍ: K čištění nabíječky sluchadel nepoužívejte tekutiny.

Péče a údržba



POZNÁMKA: K zajištění optimálního uživatelského komfortu a prodloužení životnosti nabíječky postupujte následovně:

- Sluchadla vkládejte do nabíječky suchá a čistá.
- Po použití odstraňte měkkou tkaninou z nabíječky sluchadel masť a vlhkost.

Obecná varování



VAROVÁNÍ:

- Používání sluchadel dětmi či osobami s mentálním postižením by mělo v zájmu bezpečnosti probíhat vždy pod dozorem. Sluchadla obsahují drobné části, jež mohou děti spolknout. Dbejte, abyste děti se sluchadly nenechávali bez dozoru.
- Nabíječku sluchadel uchovávejte mimo dosah zdrojů přílišného tepla (trouby, mikrovlnky) a přímého slunečního svitu. Teplo může deformovat pouzdro a poškodit elektroniku či povrchy.
- Nabíječku sluchadel nikdy nepoužívejte v místech výskytu výbušných plynů, např. v dolech, na ropných polích apod., nejsou-li takové oblasti k používání sluchadel certifikovány. Používání nabíječky sluchadel v necertifikovaných místech může být nebezpečné.
- Výrobek nevystavujte dešti, vlhkosti ani jiným tekutinám – zamezíte tak poškození či zranění.
- Při odpojování napájecího kabelu či jakéhokoli příslušenství tahejte za zástrčku a nikoli za kabel.

- Nikdy nepoužívejte poškozenou nabíječku. Poškozená nebo nesprávně sestavená nabíječka může při použití způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Nabíječku se nepokoušejte rozebírat, abyste se nevystavili nebezpečí úrazu elektrickým proudem a riziku zneplatnění záruky.

Obecná bezpečnostní opatření – nabíječky bezdrátových sluchadel



UPOZORNĚNÍ:

- Jestliže je aktivována funkce bezdrátového připojení, zařízení použije ke komunikaci s jinými bezdrátovými zařízeními digitálně kódované přenosy nízkého výkonu. I když je to nepravděpodobné, může dojít k ovlivnění elektronických zařízení poblíž. V takovém případě přemístěte nabíječku sluchadel mimo oblast ovlivněného elektronického zařízení.
- Z bezpečnostních důvodů používejte pouze nabíječku dodanou společností ReSound.

Varování pro odborníky na poruchy sluchu



VAROVÁNÍ:

- Vnější zařízení připojená k elektrickému vstupu musí být v souladu s příslušnými požadavky norem IEC 60601-1, IEC 60065 nebo IEC 60950-1.

Technické specifikace

Stolní nabíječka	
Rozměry	82× 36,0×46 mm/3,2×1,4×1,8"
Hmotnost	82 gramů / 2,9 oz
Doba nabíjení sluchadel	< 40° C (104 °F): 3 hodiny, záleží na počátečním stavu baterie
Bezdrátová frekvence mezi sluchadlem a nabíječkou	2,4 GHz a 333 kHz

Odstraňování potíží

Příznak	Příčina	Možná náprava
Sluchadlo se nenabíjí	Je sluchadlo v nabíječce správně usazeno?	Sluchadlo znovu vložte do nabíječky.
	Je nabíječka zapojena do zásuvky?	Nabíječku připojte do elektrické zásuvky.

Časté otázky k nabíječce

Jak připravit novou nabíječku k použití?	Obvykle není žádná příprava nutná. Stačí provést připojení podle popisu v části Začínáme. V případě potřeby sluchadla nabijte v nabíječce a sledujte kontrolky baterií sluchadel: Blikají při nabíjení; po plném nabití trvale svítí. Úroveň nabití baterie lze také zobrazit v aplikaci pro smartphone.
--	---

Časté otázky k nabíječce

Lze nabíječku nesprávným používáním poškodit?	Ne. Jedinou výjimkou by mohlo být použití nadměrné fyzické síly nebo extrémní teplota.
Musím sluchadla po úplném nabití z nabíječky vyjmout?	Ne. Sluchadla můžete v nabíječce ponechat například přes noc.
Je nutné před dalším nabíjením veškerou energii baterie vyčerpát?	Ne. Pravidelné nabíjení (přes noc) se pokládá za běžné používání.
Musím sluchadla před použitím plně nabít?	Jenom poprvé. Částečné nabití je v pořádku a nepoškodí sluchadla ani baterii, avšak úplné nabití zajistí nejdelší využitelnost bez nutnosti dobíjení.
Lze přerušit nabíjení sluchadel před jejich úplným nabitím?	Ano. Částečné nabití nezpůsobí žádnou újmu.

Časté otázky k nabíječce

Lze sluchadla nabíjet při nízkých teplotách?

Poklesne-li teplota pod hodnotu +5 °C (+41 °F), nabíjení se nespustí. Nabíjení musí probíhat v rozmezí +5 °C (+41 °F) až +40° C (+104 °F).

Lze sluchadla nabíjet při vysokých teplotách?

Rozsah provozních teplot nabíječky a sluchadel je +5 °C (+41 °F) – +40° C (+104 °F).

Záruka a opravy

Společnost ReSound poskytuje k nabíječce sluchových pomůcek záruku na vady zpracování a materiálu v souladu s popisem v příslušné záruční dokumentaci. V rámci své servisní politiky se společnost ReSound zavazuje zajistit funkčnost odpovídající přinejmenším původní nabíječce sluchadel. Jako signatář iniciativy OSN Global Compact se společnost ReSound zavazuje naplňovat své závazky v souladu s osvědčenými postupy šetrnými k životnímu prostředí. Nabíječka sluchových pomůcek může být podle uvážení společnosti ReSound nahrazena novým výrobkem nebo produktem vyrobeným z nových či použitelných dílů, anebo může být opravena novými či renovovanými náhradními díly. Záruční doba k nabíječce sluchových pomůcek je uvedena v záručním listu, který vám předá odborník na poruchy sluchu.

Vyžaduje-li nabíječka sluchadel servis, obraťte se na svého odborníka na poruchy sluchu. Porouchané nabíječky sluchadel ReSound musí být předány k opravě kvalifikovanému technikovi. Nepokoušejte se otevírat pouzdro nabíječky sluchadel – záruka by ztratila platnost.

Očekávaná doba životnosti

Očekávaná minimální životnost nabíječky je 5 let.

Teplotní test a informace o přepravě a skladování

Při normálním provozu nesmí dojít k překročení mezních hodnot teploty +5 °C (+41 °F) do +40° C (+104 °F) a 90% vlhkosti bez kondenzace. Vhodný atmosférický tlak vzduchu je mezi 700 hPa a 1 060 hPa.

Při přepravě či skladování nesmí teplota překročit mezní hodnoty:

- -25 °C (-13 °F) až +5 °C (41 °F)
- +5 °C (41 °F) až +35 °C (95 °F) při 15-90% relativní vlhkosti, bez kondenzace
- >35 °C (95°F) až 70 °C (158°F) při tlaku vodní páry až 50 hPa.

Doba rozezhívání: 5 minut.

Doba vychladnutí: 5 minut.

Doporučení



VAROVÁNÍ: Označuje situace, jež mohou vést k vážným zraněním.



UPOZORNĚNÍ: Označuje situace, jež mohou vést k drobnějším a středně těžkým zraněním.



Rady a tipy k lepšímu zacházení s nabíječkou.



Postupujte podle návodu k použití.



Při likvidaci nabíječky se obraťte na svého místního odborníka na poruchy sluchu.

POZNÁMKA: Mohou platit specifické předpisy pro jednotlivé země.



Splňuje požadavky ACMA.

Complies with
IMDA Standards
DA105282

Splňuje požadavky IMDA.

Potvrzení

Části tohoto softwaru vytvořil Kenneth MacKay (micro-ecc) a jsou licencovány za následujících podmínek:

Copyright © 2014, Kenneth MacKay. Všechna práva vyhrazena.

Redistribuce a použití ve zdrojových a binárních formách s úpravami či bez nich jsou povoleny za předpokladu splnění následujících podmínek:

- Redistribuce zdrojového kódu musí zachovat výše uvedené upozornění o autorských právech, tento seznam podmínek a následující prohlášení o právním omezení.
- Redistribuce v binární podobě musí reprodukovat výše uvedené upozornění o autorských právech, tento seznam podmínek a následující prohlášení o vyloučení odpovědnosti v dokumentaci a dalších materiálech poskytnutých s distribucí.

TENTO SOFTWARE JE POSKYTOVÁN DRŽITELI AUTORSKÝCH PRÁV A JEJICH PŘÍSPĚVATELI „TAK, JAK JE“ A JAKÉKOLI VÝSLOVNÉ NEBO PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY VČETNĚ, NIKOLI VŠAK VÝHRADNĚ, PŘEDPOKLÁDANÝCH ZÁRUK OBCHODOVATELNOSTI A VHODNOSTI PRO JAKÝKOLI ÚČEL JSOU

VYLOUČENY. DRŽITEL ANI PŘÍSPĚVATELÉ NEBUDOU V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ ODPOVĚDNÍ ZA JAKÉKOLI PŘÍMÉ, NEPŘÍMÉ, NÁHODNÉ, ZVLÁŠTNÍ, PŘÍKLADNÉ NEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY (VČETNĚ, NIKOLI VŠAK VÝHRADNĚ, ŠKOD VZNIKLÝCH NARUŠENÍM DODÁVEK ZBOŽÍ NEBO SLUŽEB, ZTRÁTY MOŽNOSTI POUŽITÍ, ÚDAJŮ NEBO ZISKŮ; NEBO PŘERUŠENÍ MOŽNOSTI PODNIKÁNÍ) BEZ OHLEDU NA PODMÍNKY JEJICH VZNIKUTÍ A PŘEDPOKLAD VZNIKU ODPOVĚDNOSTI, AŽ JIŽ SMLUVNÍ, ZÁVAZNÉ ODPOVĚDNOSTI ČI ODŠKODNĚNÍ (VČETNĚ NEDBALOSTI NEBO JINÉHO), VYPLÝVAJÍCÍ JAKKOLI Z POUŽÍVÁNÍ TOHOTO SOFTWARE, A TO I V PŘÍPADĚ UPOZORNĚNÍ NA MOŽNOST VZNIKU TAKOVÉ ŠKODY.

©2021 GN Hearing A/S. Všechna práva vyhrazena. ReSound je ochranná známka společnosti GN Hearing A/S.

Poznámky

Výrobce podle Směrnice EU o
zdravotnických prostředcích
93/42/EEC:

Celosvětové ústředí

GN Hearing A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup
Dánsko
Tel.: +45 4575 1111
resound.com
CVR no. 55082715

Dodavatel

Česká republika
GN Hearing Czech Republic spol. s r.
o. Prokopových 3
15800 Praha 5
Tel.: +420 224 941 641
IČ: 48593273
resound.com



Veškeré záležitosti týkající se směrnice EU o zdravotnických prostředcích 93/42/EEC nebo směrnice EU o rádiových zařízeních 2014/53/EU adresujte společnosti GN Hearing A/S.